

stretchers

IT - EN
ES - FR

Barelle
Stretchers
Camillas
Chariots brancards

Makes the difference.

IT Benvenuti nel mondo di Malvestio, l'azienda italiana che da più di 80 anni è in prima fila nell'innovazione ospedaliera con un team di 200 professionisti e una presenza in più di 70 paesi del mondo. Una realtà che cresce in dimensioni guidata da una chiara visione d'impresa: offrire alla sanità tecnologie sempre più avanzate, elevati standard di produzione, efficienza organizzativa, alta qualità dei prodotti e dei servizi.

ES Bienvenidos al universo de Malvestio, la empresa italiana que, desde hace más de 80 años, se encuentra a la cabeza de la innovación hospitalaria, con un equipo de 200 profesionales y presencia en más de 70 países del mundo. Una realidad que crece en tamaño guiada por una clara visión de empresa: ofrecer a la sanidad tecnologías cada vez más avanzadas, rigurosos estándares de producción, eficiencia organizativa y productos y servicios de alta calidad.

EN Welcome to the world of Malvestio, the Italian company that has been at the forefront of hospital innovation for more than 80 years with a team of 200 professionals and a presence in over 70 countries around the world. A company that is growing in size guided by a clear corporate vision: to offer healthcare increasingly advanced technologies, high production standards, organizational efficiency, high quality products and services.

FR Bienvenue dans l'univers de Malvestio, l'entreprise italienne qui, depuis plus de 80 ans, est à l'avant-garde de l'innovation hospitalière avec une équipe de 200 professionnels et une présence dans plus de 70 pays à travers le monde. Une réalité qui ne cesse de croître, guidée par une vision d'entreprise claire : offrir au secteur de la santé des technologies de plus en plus avancées, des normes de production élevées, une efficacité organisationnelle, des produits et des services de très grande qualité.

VIDEO



INDEX



vela

barella oleodinamica
hydraulic stretcher
camilla hidráulica
chariot brancard hydraulique

6



oneday

barella elettrica
electric stretcher
camilla eléctrica
chariot brancard électrique

26



agile

barella oleodinamica
hydraulic stretcher
camilla hidráulica
chariot brancard hydraulique

32



La barella personalizzabile
per ogni reparto

The customizable stretcher
suitable for every hospital ward

La camilla personalizable
para cada departamento

Le chariot brancard personnalisable
pour chaque département

IT VELA rappresenta un'evoluzione grazie alla sua eccezionale versatilità e al suo design. Progettata per garantire un'estrema facilità d'uso per gli operatori sanitari, VELA migliora l'assistenza e l'esperienza del paziente rivelandosi la scelta ideale per le strutture sanitarie che puntano all'eccellenza.

EN VELA represents a progress in stretchers thanks to its versatility and design, created to support healthcare professionals. VELA is the perfect choice for center of excellence.

ES VELA representa una evolución gracias a su versatilidad y design. Proyectada para facilitar su uso a los operadores, mejora la asistencia y la experiencia del paciente. VELA es la solución ideal para los centros sanitarios que buscan la excelencia.

FR VELA représente un'évolution grâce à sa polyvalence et à son design exceptionnels. Conçu pour faciliter l'utilisation par les professionnels de santé, améliore les soins et l'expérience des patients. VELA est le choix idéal pour les établissements de santé qui visent l'excellence.



vela

L'equilibrio perfetto tra
funzionalità e cura

The perfect balance between
functionality and care

El equilibrio perfecto entre
funcionalidad y asistencia

L'équilibre parfait entre
fonctionnalité et soins

IT Ogni dettaglio, dalla possibilità di personalizzazione alla facilità di igienizzazione, è pensato per adattarsi alle diverse esigenze cliniche: dalle cure d'emergenza ai servizi ambulatoriali. Tale flessibilità consente di ottimizzare l'assistenza, rafforzando l'efficienza del personale e migliorando l'esperienza del paziente.

VELA offre soluzioni su misura che elevano lo standard di cura.

ES Cada detalle, desde la personalización hasta la facilidad de higienización, está diseñado para adaptarse a las distintas necesidades clínicas: desde la atención de urgencias hasta los consultorios médicos. Esta flexibilidad permite optimizar los cuidados, aumentando la eficiencia del personal y mejorando la experiencia del paciente.

VELA representa un avance en diseño y funcionalidad, ofreciendo soluciones a medida que mejoran la calidad de la asistencia.

EN Every detail, from customisation to sanitization, is designed to adapt to different clinical needs: from emergency care to outpatient departments. This flexibility improves care, enhancing staff efficiency and patient experience.

VELA offers customised solutions that raise the healthcare standards.

FR Chaque détail, de la personnalisation à la facilité d'assainissement, est conçu pour s'adapter aux différents besoins cliniques : des soins d'urgence aux cabinets médicaux. Cette flexibilité permet d'optimiser les soins, en améliorant l'efficacité du personnel.

VELA représente un progrès en matière de design et de fonctionnalité, offrant des solutions sur mesure qui améliorent la qualité de l'assistance.



Pronto soccorso ed Emergenza
Emergency
Urgencias
Premier secours



Trasporto paziente
Patient transport
Transporte del paciente
Transport de patients



Ambulatori e procedure diagnostiche
Out-patient departments and diagnostic activities
Consultorios externos y actividades de diagnóstico
Cabinets médicaux et procédures de diagnostic



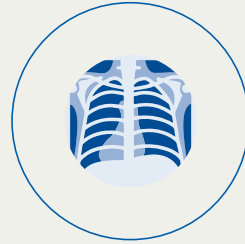
MALVESTIO STRETCHERS FEATURES

Diverse configurazioni per adattarsi alle diverse necessità.

Different configurations to adapt to different needs.

Diferentes configuraciones para adaptarse a distintas necesidades.

Différentes configurations pour répondre à différents besoins.



Mod. 320100



Mod. 320400

Libertà di movimento e **comfort garantito**

Freedom of movement and **comfort guaranteed**

Libertad de movimiento y **comodidad garantizada**

Liberté de mouvement et **confort garanti**

IT Diverse configurazioni per adattarsi alle diverse necessità.

EN Different configurations to adapt to different needs.

ES Diferentes configuraciones para adaptarse a distintas necesidades.

FR Différentes configurations pour répondre à différents besoins.

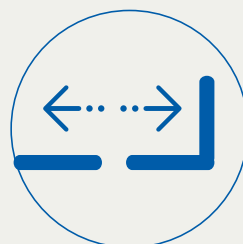


IT Il piano rete, disponibile a **3 o 4 sezioni**, include la possibilità di regolare lo schienale e il gambale, garantendo comfort e versatilità.

ES La plataforma de colchón, disponible en **3 ó 4 secciones**, incluye la posibilidad de ajustar el respaldo y el reposapiernas, garantizando comodidad y versatilidad.

EN The mattress platform, available in **3 or 4 sections**, includes the possibility of adjusting the backrest and legrest, ensuring comfort and versatility.

FR Le plan de couchage, disponible en **3 ou 4 sections**, comprend la possibilité de régler le dossier et le repose-jambes, ce qui garantit confort et polyvalence.



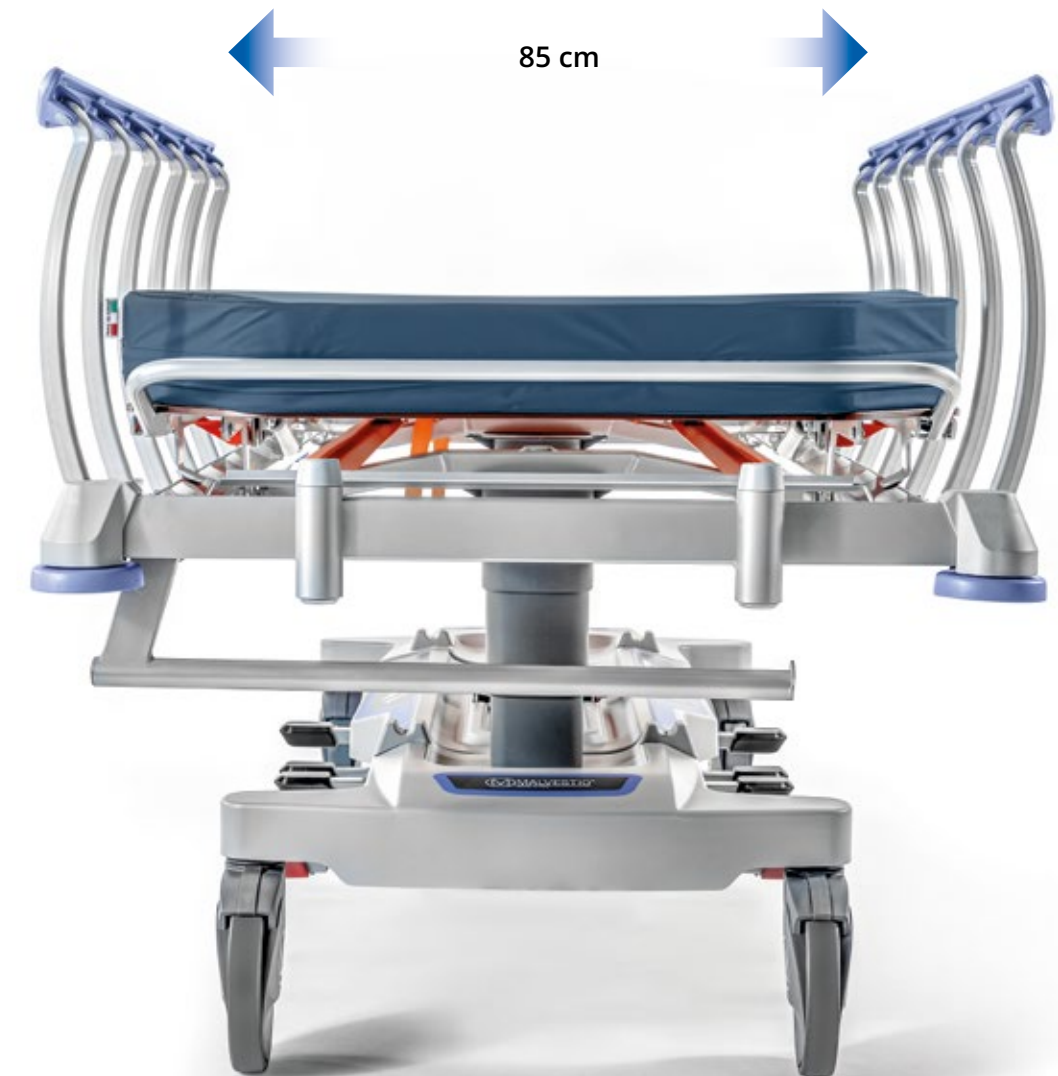
IT La funzione di estensione della barella amplifica la comodità per il paziente assicurando la rapidità di movimento.

ES La función de extensión de la camilla aumenta la comodidad del paciente al garantizar un movimiento rápido.

EN The stretcher extension improves patient comfort by ensuring rapid movement.

FR La fonction d'extension du chariot brancard amplifie le confort du patient en assurant un mouvement rapide.

vela XL



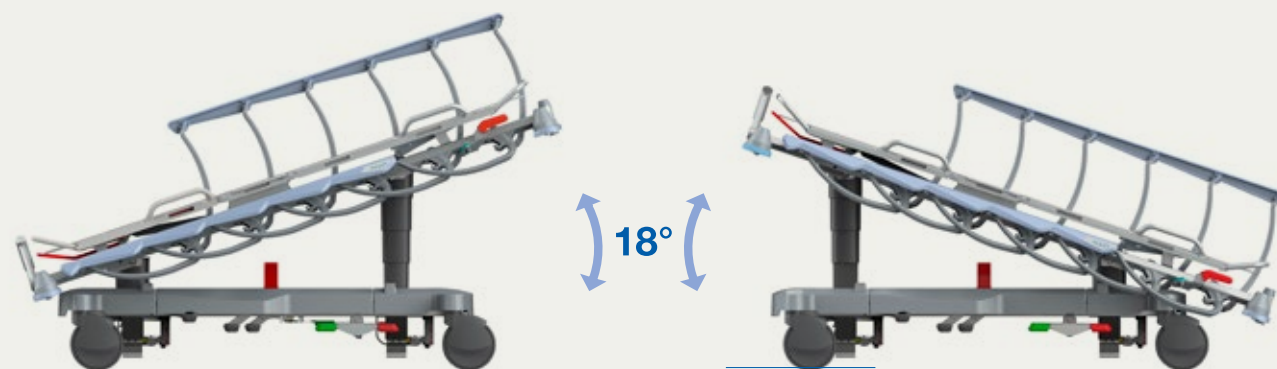
IT VELA XL è dotata di un piano rete che migliora il comfort per il paziente mantenendo, allo stesso tempo, dimensioni esterne tali da garantire l'agilità di manovra della barella.

EN VELA XL is equipped with a mattress platform that improves patient comfort maintaining the stretcher's external dimensions for agile handling.

ES VELA XL está equipada con una plataforma de colchón que mejora la comodidad del paciente a la vez que mantiene las dimensiones externas de la camilla para una maniobra ágil.

FR VELA XL est équipé du plan de couchage qui améliore le confort du patient tout en conservant les dimensions extérieures du chariot brancard pour une manœuvre agile.

AMPIO RANGE DI REGOLAZIONE
WIDE RANGE OF ADJUSTMENT
AMPLIO RANGO DE REGULACIÓN
LARGE PLAGE DE RÈGLAGE



Posizione **Trendelenburg**
Trendelenburg position
 Posición **Trendelenburg**
 Position de **Déclive**

Posizione **ControTrendelenburg**
Reverse-Trendelenburg position
 Posición **Contra-Trendelenburg**
 Position de **Proclive**



Altezza **massima**
Maximum height
 Altura **máxima**
Hauteur maximum



Altezza **minima**
Minimum height
 Altura **mínima**
Hauteur minimum

Semplici elementi per una **migliore performance**

Simple elements for a **better performance**

Elementos sencillos para un **mejor rendimiento**

Des éléments simples pour une **meilleure performance**



IT Il design delle sponde di **VELA**, realizzate con materiali innovativi, rende la barella leggera e pratica. Questa caratteristica garantisce sicurezza al paziente.

Il **meccanismo a scomparsa** delle sponde ottimizza lo spazio, **facilitando l'interazione tra operatori e pazienti**, rendendo la barella uno strumento di cura.

ES El design de las barandillas de **VELA**, fabricado con materiales innovadores, hace que la camilla sea ligera y práctica. Esta característica garantiza la seguridad del paciente.

El **mecanismo de las barandillas laterales** optimiza el espacio, **facilita la interacción entre cuidadores y pacientes** y convierte la camilla en una herramienta asistencial.

EN **VELA's** side rail design, made of innovative materials, makes the stretcher practical and performing. This feature ensures patient safety.

The **side rail mechanism** optimises space, **facilitating interaction between operators and patients**, making the stretcher a perfect medical device.

FR La conception du barrières latérales de **VELA**, faite de matériaux innovants, rend le chariot brancard léger et pratique. Cette caractéristique garantit une sécurité pour le patient.

Le **mécanisme de rails latéraux** optimise l'espace et **facilite l'interaction entre les soignants et les patients**, faisant du chariot brancard un outil de soins.

IT Le sponde minimizzano lo spazio tra la barella e altri dispositivi, aumentando la sicurezza del paziente.

NO GAP SYSTEM supporta le attività dell'operatore grazie ai movimenti fluidi, che riducono lo sforzo per spostare il paziente dalla barella ad un letto o ad un altro dispositivo.

EN The side rails minimise the space between the stretcher and other devices and increase patient safety.

NO GAP SYSTEM supports the operator's activities with fluid movements that reduce the effort to move the patient from the stretcher to a bed.

ES Las barandillas laterales minimizan el espacio entre la camilla y otros dispositivos, aumentando la seguridad del paciente.

NO GAP SYSTEM apoya las actividades del personal asistencial con movimientos fluidos que reducen el esfuerzo para trasladar al paciente de la camilla a una cama.

FR Les barrières latérales réduisent l'espace entre le chariot brancard et les autres dispositifs et augmentent la sécurité du patient.

NO GAP SYSTEM soutient les activités du personnel soignant grâce à des mouvements fluides qui réduisent l'effort nécessaire pour déplacer le patient du chariot brancard vers un lit.



VELA assicura continuità
nel trasferimento del paziente
dalla barella al letto di reparto

VELA ensures no gap
from the stretcher to the ward bed
during patients transfer

VELA garantiza la continuidad
en el traslado del paciente de la camilla
a la cama de hospitalización

VELA assure la continuité
du transfert du patient du chariot
brancard au lit du hôpital



La diagnosi è più semplice:

radiografie direttamente in barella

Diagnosis is easier:

X-rays directly on the stretcher

El diagnóstico es más fácil:

radiografías directamente en la camilla

Le diagnostic est plus facile :

radiographie directement sur le chariot brancard

IT L'elemento distintivo di **VELA** è il piano completamente radiotrasparente che permette di realizzare radiografie direttamente sulla barella. Grazie al vassoio porta lastre scorrevole su tutta la lunghezza della barella, i tempi di indagine si riducono, migliorando l'efficienza del processo diagnostico.

EN **VELA** is equipped by a fully radiotransparent area that allows X-rays without having to remove the patient. Thanks to the sliding X-ray cassette holder along the entire length of the stretcher, examination times are reduced, improving the efficiency of the diagnostic process.

ES La característica distintiva de **VELA** es el área totalmente radiotransparente que permite tomar radiografías directamente en la camilla. Gracias a la bandeja de placas deslizante a lo largo de toda la camilla, se reducen los tiempos de investigación, lo que mejora la eficacia del proceso de diagnóstico.

FR La caractéristique distinctive de **VELA** est le plateau entièrement radiotransparent qui permet de prendre des radiographies directement sur le chariot brancard. Grâce au plateau coulissant sur toute la longueur du chariot brancard, les temps d'investigation sont réduits, ce qui améliore l'efficacité du processus de diagnostic.



IT La barella è dotata di uno schienale interamente radiotrasparente e compatibile con l'amplificatore di brillantezza.

EN The stretcher has a fully radiotransparent backrest, compatible with image intensifier.

ES La camilla tiene un respaldo totalmente radiotransparente y compatible con arco quirúrgico móvil.

FR Le chariot brancard est doté d'un dossier entièrement radiotransparent, compatible avec l'amplificateur de brillance.



Mod. 320022

IT **VELA** può essere dotata (accessorio optional) di un vassoio portlastre scorrevole e rimovibile, per un posizionamento rapido e preciso della lastra radiografica.

EN **VELA** can be equipped (optional accessory) with a sliding and removable X-ray cassette holder for fast and precise positioning of the X-ray film.

ES **VELA** puede equiparse (accesorio opcional) con una bandeja portaplacas deslizante y extraíble para colocar la película radiográfica de forma rápida y precisa.

FR **VELA** peut être équipé (accessoire optionnel) d'un cassette Rayons-x coulissant et amovible pour le positionnement rapide et précis du film radiographique.



Flessibilità e Sicurezza,
per l'operatore

Flexibility and Security,
for operators

Flexibilidad y seguridad,
para el operador

Flexibilité et sécurité,
pour le opérateur

IT DRIVESYSTEM agevola la manovrabilità in spazi ristretti, riduce la fatica e migliora l'efficacia del trasporto. È possibile percorrere con facilità e in completa sicurezza rampe con inclinazioni fino al 10%.

EN DRIVESYSTEM facilitates handling in tight spaces, reduces fatigue and improves transport efficiency. Ramps with inclinations of up to 10% can be managed easily and safely.

ES DRIVESYSTEM facilita la maniobrabilidad en espacios limitados, reduce la fatiga y mejora la eficacia del transporte. Las rampas con inclinaciones de hasta el 10% pueden maniobrarse con facilidad y seguridad.

FR DRIVESYSTEM facilite la manœuvre dans les espaces restreints, réduit la fatigue et améliore l'efficacité du transport. Les rampes dont l'inclinaison peut atteindre 10 % peuvent être manœuvrées facilement et en toute sécurité.



IT Fino a 10 km di autonomia per affrontare ogni trasferimento in totale sicurezza e continuità.

ES Hasta 10 km de autonomía para afrontar cualquier desplazamiento con total seguridad y continuidad.

EN Up to 10 km of range to make every journey safe and trouble-free.

FR Jusqu'à 10 km d'autonomie pour effectuer chaque trajet en toute sécurité et sans interruption.



IT L'intuitivo comando a farfalla permette di controllare sia il moto che la velocità d'avanzamento. Il sistema di comando, che attiva la movimentazione della 5ª ruota, è posto sul pannello lato testa. L'interfaccia di controllo è realizzata tramite pulsantiera con led di indicazione.

EN The intuitive throttle command allows the control of both motion and forward speed. The control system, which activates the movement of the 5th wheel, is located on the head-side panel. The control interface is realised via a push-button panel with indication LEDs.

ES El control intuitivo del acelerador permite controlar tanto el movimiento y la velocidad de avance. El sistema de control, que activa el movimiento de la 5ª rueda se encuentra en el panel lateral del cabezal. La interfaz de control se realiza mediante una botonera con LED de indicación.

FR L'intuitive commande permet de contrôler la vitesse d'avancement et les deux sens de marche. Le système de commande, qui active le mouvement de la 5e roue, est situé sur le panneau latéral de la tête. L'interface de commande est réalisée par l'intermédiaire d'un panneau à boutons LED d'indication.

CARATTERISTICHE TECNICHE
TECHNICAL FEATURES
CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS
CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES



CARICO LAVORO SICURO
SAFE WORKING LOAD
CARGA DE TRABAJO SEGURA
CHARGE DE FONCTIONNEMENT EN SÉCURITÉ

IT I **maniglioni abbattibili** facilitano l'accesso al paziente, mentre i **ganci per accessori** ottimizzano l'organizzazione e l'efficienza delle procedure. Il **supporto per monitor** (optional), mantiene i dati vitali prontamente accessibili, agevolando il lavoro del personale. Il **basamento** supporta bombole di ossigeno di varie dimensioni, assicurando igiene e adattabilità. I **comandi a pedaliera** intuitivi e l'**indicatore di inclinazione** della barella forniscono informazioni sulle regolazioni della postura del paziente.

EN **Folding handles** facilitate patient access and **hooks for accessories** optimise the procedures' organisation and efficiency. The **monitor holder** (optional) keeps patient parameters immediately accessible supporting operators' workload. The **base** supports cylinder holders of various sizes, ensuring hygiene and adaptability. The intuitive **pedal controls** and the **tilt indicator** provide information on adjustments to the patient's posture.

ES Las **manijas plegables** facilitan el acceso del paciente y los **ganchos para accesorios** optimizan la organización y la eficiencia de los procesos. El **soporte para monitor** (opcional), mantiene los datos vitales fácilmente accesibles, ayudando al personal en el trabajo. La **base** soporta bombonas de oxígeno de varias dimensiones, garantizando la higiene y la adaptabilidad. Los **mandos de pedal** intuitivos y el **indicador de inclinación** de la camilla informan sobre los ajustes de la postura del paciente.

FR **Poignées rabattables** facilitent l'accès au patient et des **crochets pour les accessoires** optimisent l'organisation et l'efficacité des procédures. Le **porte-moniteur** (optional), permet de garder les données vitales à portée de main, facilitant le travail du personnel. La **base** supporte obus à oxygène de différentes tailles, garantissant ainsi l'hygiène et l'adaptabilité. Les **commandes à pédale** intuitives et l'**indicateur d'inclinaison** du chariot brancard fournissent des informations sur les ajustements de la posture du patient.



Maniglioni abbattibili
Folding handles
Manijas plegables
Poignées rabattables



Ganci per accessori
Hooks for accessories
Ganchos para accesorios
Crochets pour les accessoires



Comandi a pedaliera
Pedal controls
Mandos de pedal
Commandes à pédale



Indicatore di inclinazione
Tilt indicator
Indicador de inclinación
Indicateur d'inclinaison

Supporta il lavoro,
migliora **l'assistenza**

Support work,
improve **care**

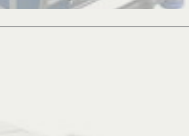
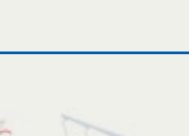
Apoya el trabajo,
mejora **el servicio**

Soutient le travail,
améliore **le service**



VELA ACCESSORI - ACCESSORIES - ACCESORIOS - ACCESSOIRES

PRODOTTO - PRODUCT PRODUCTO - PRODUIT	DESCRIZIONE - DESCRIPTION - DESCRIPCIÓN - DESCRIPTION
 5^A RUOTA 5TH WHEEL 5^A RUEDA 5^{ÈME} ROUE	La quinta ruota è posizionata al centro del basamento della barella per offrire una maggiore direzionalità negli spostamenti e migliorarne la maneggevolezza. Può essere attivata in qualsiasi momento, agendo su uno dei pedali di blocco/sblocco delle ruote. The fifth wheel is placed in the centre of the stretcher base to give greater directionality in movement and improve handling. It can be activated at any time by acting on one of the wheel lock/unlock pedals. La quinta rueda está situada en el centro de la base de la camilla para proporcionar una mayor direccionalidad en el movimiento y mejorar la maniobrabilidad. Puede activarse en cualquier momento actuando sobre uno de los pedales de bloqueo/desbloqueo de la rueda. La cinquième roue est positionnée au centre de la base du chariot brancard afin d'assurer une meilleure orientation du mouvement et d'améliorer la maniabilité. Elle peut être activée à tout moment en agissant sur l'une des pédales de blocage/déblocage des roues.
 PIANO RETE A 3/4 SEZIONI 3/4-SECTION MATTRESS PLATFORM PLATAFORMA DE COLCHÓN DE 3/4 SECCIONES PLAN DE COUCHAGE À 3/4 SECTIONS	Piano rete in laminato stratificato radiotrasparente. Radio-transparent layered laminate mattress platform. Plataforma de colchón laminada radiotransparente. Plan de couchage stratifié radio-transparente.
 ALLUNGABARELLA STRETCHER EXTENSION EXTENSIÓN DE LA CAMILLA EXTENSION DU PLAN DU CHARIOT BRANCARD	È dotata di una maniglia per l'estrazione e presenta un allungamento di 15 e 30 cm. It is equipped with an extraction handle and it has an extension of 15 and 30 cm. Está equipada con un manija para la extracción y tiene una extensión de 15 y 30 cm. Il est équipé d'une poignée d'extraction et dispose d'une extension de 15 et 30 cm.
 PORTAROTOLO ROLL HOLDER PORTARROLLOS PORTE-ROULEAU	L'accessorio è adatto a rotoli di larghezza 60 cm. The accessory is adaptable to rolls with a width of 60 cm. El accesorio es compatible con rollos de 60 cm de anchura. L'accessoire convient aux rouleaux d'une largeur de 60 cm.
 CESTO PORTA OGGETTI STORAGE BASKET CESTA PARA OBJETOS PANIER POUR OBJETS	Facilmente asportabile poichè è posizionato sul carter del basamento della barella. Easily removable, positioned on the stretcher base. Fácilmente desmontable, ya que se coloca en la base de la camilla. Facilement amovible car positionné sur le carter de la base du chariot brancard.
 REGGIBRACCIO ARM HOLDER SOPORTE DEL BRAZO SUPPORT DU BRAS	Agganciabile al piano rete su entrambi i lati della barella. It can be clipped to the mattress platform on both sides of the stretcher. Se puede enganchar a la plataforma de colchón por ambos lados de la camilla. Peut être accroché au plan de couchage des deux côtés du chariot brancard.
 MANIGLIONE ASPORTABILE, LATO PIEDI REMOVABLE HANDLE AT FOOT MANIJA DESMONTABLE, LADO PIES POIGNÉE AMOVIBLE, CÔTÉ PIEDS	Il maniglione è dotato di barra porta accessori e permette piena operatività da parte dell'operatore. The handle is equipped with an accessory bar and allows the operator to have full access to the patient. La manija está equipada con una barra accesoria y permite acceso completo al paciente. La poignée est équipée d'une barre d'accessoires et permet pleine opérativité.
 PEDALE FRENO FRONTALE FRONT BRAKE PEDAL PEDAL DE FRENO DELANTERO PÉDALE DE FREIN AVANT	Comando di frenatura a pedali con la possibilità di bloccare/sbloccare contemporaneamente le quattro ruote e inserire la 5 ruota direzionale (accessorio). Pedal brake control with the possibility to lock/unlock the four wheels simultaneously and to insert the 5 directional wheel (optional). Mando de freno de pedal con la posibilidad de bloquear/desbloquear las cuatro ruedas simultáneamente e insertar la rueda de 5 direcciones (opcional). Commande de frein à pédale avec la possibilité de bloquer/débloquer les quatre roues simultanément et d'insérer la roue à 5 directions (optional).
 PORTA GRAFICA PRIVACY PRIVACY GRATIC SUPPORT SUPORTE PARE GRÁFICA DE PRIVACIDAD SOUTIEN DES GRAPHIQUES DE CONFIDENTIALITÉ	Permette una consultazione immediata dei referti da parte degli operatori. It allows immediate access to medical reports by operators. Permite la consulta inmediata de los informes por los operadores. Il permet une consultation immédiate des rapports par les opérateurs.

PRODOTTO - PRODUCT PRODUCTO - PRODUIT	DESCRIZIONE - DESCRIPTION - DESCRIPCIÓN - DESCRIPTION
 ASTA FLEBO 2/4 GANCI TELESCOPICA TELESCOPIC I.V. ROD 2/4 HOOKS SOPORTE SUERO IV 2/4 GANCHOS TIGE PORTE-SÉRUM 2/4 CROCHETS	L'asta flebo presenta una portata massima di 5 kg, e ogni gancio ha una portata di 1,25 kg. È possibile regolare l'altezza dell'asta con altezza minima di 90,5 cm e massima 160 cm. The I.V. rod has a maximum load capacity of 5 kg, and each hook has a load capacity of 1,25 kg. Height can be adjusted with a minimum of 90,5 cm and a maximum of 160 cm. El soporte suero tiene una capacidad de carga de 5 kg, y cada gancho tiene una capacidad de carga de 1,25 kg. La altura puede ajustarse con una mínima de 90,5 cm y una máxima de 160 cm. Le tige porte-sérum a une capacité de charge de 5 kg, et chaque crochet a une capacité de charge de 1,25 kg. La hauteur e est réglable, avec un minimum de 90,5 cm et un maximum de 160 cm.
 ASTA FLEBO RIBALTABILE OVERTURNING I.V. ROD VUELCO SOPORTE SUERO RENVERSEMENT DU TIGE PORTE-SÉRUM	L'asta flebo è posizionata al lato testa, si abbatte trasversalmente alla barella collocandosi tra i maniglioni di spinta e lo schienale. The I.V. rod is positioned at the head-side and is lowered transversally to the stretcher, placing it between the push handles and the backrest. El soporte suero se coloca en el lado cabeza y se baja transversalmente a la camilla, colocándola entre las empuñaduras de empuje y el respaldo. Le tige porte-sérum est placée à côte tête et est abaissée transversalement au chariot brancard, en la plaçant entre les poignées de poussée et le dossier.
 PORTAMONITOR MONITOR HOLDER SOPORTE PARA MONITOR SUPPORT DE MONITEUR	Facilmente agganciabile al maniglione lato piedi della barella. Easily attachable to the handle at foot of the stretcher. Se fija fácilmente a la manija lado pies de la camilla. S'attache facilement à la poignée côte pieds du chariot brancard.
 BARRA PORTA ACCESSORI, LATO TESTA ACCESSORY BAR, HEAD-SIDE BARRA DE ACCESORIOS, LADO CABEZA BARRE D'ACCESSOIRES, CÔTÉ TÊTE	La barra porta accessori è stata progettata per fissare e organizzare i vari strumenti medici, migliorando l'efficienza e la sicurezza durante il trasporto del paziente. The accessory bar is designed to secure and organise various medical instruments, improving efficiency and safety during patients transport. La barra de accesorios está diseñada para asegurar y organizar diversos instrumentos médicos, mejorando la eficacia y la seguridad durante el transporte de pacientes. La barre d'accessoires est conçue pour fixer et organiser divers instruments médicaux, améliorant ainsi l'efficacité et la sécurité lors du transport des patients.
 PIANO PORTALASTRE X-RAY PLATFORM PLATAFORMA PORTAPLACAS PLAN RAYONS-X	Supporto rigido e trasparente ai raggi X, progettato per posizionare correttamente le lastre durante le procedure radiografiche. Rigid, X-ray-transparent support designed to position X-rays correctly during radiographic procedures. Soporte rígido, trasparente a los rayos X, diseñado para posicionar correctamente las placas durante los procedimientos radiográficos. Support rigide, transparent aux rayons X, conçu pour positionner correctement les rayons X pendant les procédures radiographiques.
 VASSOIO PER LASTRE RADIOGRAFICHE X-RAY TRAY BANDEJAS PORTAPLACAS CASSETTE RAYONS-X	Con apertura a ribalta e chiusura per mezzo di volantino. Il posizionamento della lastra è regolabile. With flap opening and closing by handwheel. The plate positioning is adjustable. Con apertura y cierre mediante volante. La posición de la placa es ajustable. Avec ouverture et fermeture du volet par volant. La position de la plaque est réglable.
 MATERASSO PER BARELLA STRETCHER MATTRESS COLCHÓN PARA CAMILLA COUCHAGE POUR CHARIOT BRANCARD	Materasso statico, ad una sezione con caratteristiche antidecubito. Single-section static mattress which reduces the risk of decubitus. Colchón estático de una sección que reduce el riesgo de úlceras. Matelas statique à une section avec des caractéristiques anti-escarres.



Flessibilità totale dal day hospital
alle degenze brevi

Total flexibility from day hospitals
to short inpatient stays

Flexibilidad total de la hospitalización de día
a las hospitalizaciones de corta estancia

Flexibilité totale de l'ambulatorio
au cours des séjours en hôpital

DAY CARE BED

IT ONEDay è una barella multifunzionale in grado di affrontare gli ambienti ad **alta operatività** come il pronto soccorso e di ospitare il paziente per brevi periodi.

Sicura e funzionale nell'emergenza, con le dotazioni pratiche indispensabili di una barella e la facilità d'uso dei comandi elettrici. La **struttura leggera** con comode impugnature e le cinque ruote assicurano manovre rapide, anche in situazioni difficili. Il design garantisce l'esecuzione tempestiva nelle operazioni e dei comandi.

Anche le dimensioni sono ottimizzate per muoversi e sostare con poco ingombro in aree di passaggio e ascensori.

EN ONEDay is a multifunctional stretcher capable of dealing with **highly operational** environments such as emergency rooms and accommodating patients for short periods.

Safe and functional during an emergency, with the essential practical equipment including a stretcher and the ease of use of the electric controls. Its **light structure**, with comfortable handles and five wheels, ensure quick manoeuvring, even in difficult situations.

The design ensures timely execution of operations and commands. The dimensions are also optimised for moving and stopping in transit areas and lifts in a space-saving manner.

ES ONEDay es una camilla multifunzionale que funciona de forma óptima en espacios de **alta operatividad** como las urgencias, y que puede acomodar al paciente durante periodos cortos.

Segura y funcional en las emergencias, con los equipamientos de serie prácticos indispensables de una camilla y la facilidad de uso de los controles eléctricos.

La **estructura ligera** con cómodas empuñaduras y las cinco ruedas garantizan maniobras rápidas, incluso en situaciones difíciles. El diseño garantiza la ejecución puntual de las operaciones y órdenes.

Sus dimensiones también se han optimizado para moverse y permanecer ocupando poco espacio en zonas de paso y ascensores.

FR ONEDay est un chariot brancard multifonctionnel capable de s'adapter à des environnements à **forte opérativité** tels que les urgences et lors de l'accueil de patients pendant de courtes périodes.

Sûr et fonctionnel dans les situations d'urgence, avec les caractéristiques pratiques indispensables à un chariot brancard et la facilité d'utilisation des commandes électriques. La **structure légère**, les poignées pratiques et les cinq roues assurent des manœuvres rapides, même dans les situations difficiles.

La conception garantit une exécution rapide des opérations et des commandes. Les dimensions sont également optimisées pour permettre de se déplacer et de s'arrêter en étant peu encombrant dans les couloirs et les ascenseurs.



one day

Maneggevole come una barella,
accogliente come un letto

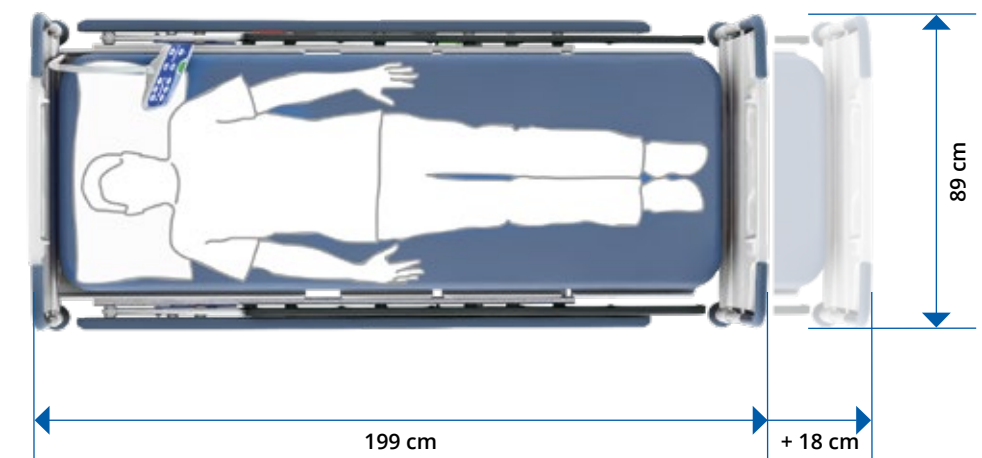
Easy to handle like a stretcher,
comfortable like a bed

Manejable como una camilla, confortable
como una cama

Aussi maniable qu'un chariot brancard,
aussi confortable qu'un lit



ALLUNGALETTO MATTRESS PLATFORM LENGTHENER ENLARGADOR DE CAMA RALLONGE - LIT



IT Allungaletto/accorcialetto regolabile con una sola mano.

EN Mattress platform lengthener/shortener, adjustable with one hand.

ES Enlargador/reducidor de cama, ajustable con mano.

FR Rallonge - lit / raccourcie - lit, réglable avec une seule main.

Sponde a compasso ad alto contenimento (38 cm)

High-containing folding side rails (H 38 cm)

Contiene carriles laterales plegables (H 38 cm)

Shores boussole confinement élevé (38 cm)





Barella elettrica a 4 sezioni

4-section electric stretcher

Camilla electrica a 4 secciones

Chariot brancard électrique à 4 sections



Mod. 320950

IT Quinta ruota centrale direzionale per inversioni e manovre senza sforzo.

EN Centrally located directional fifth wheel for U-turns and effort-less manoeuvres.

ES Quinta rueda direccional situada en el centro para cambios de sentido y sin esfuerzo de maniobras.

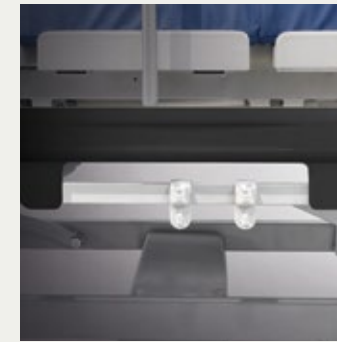
FR Cinquième centre de la roue directionnel des inversions et des manœuvres sans effort.

CARATTERISTICHE TECNICHE

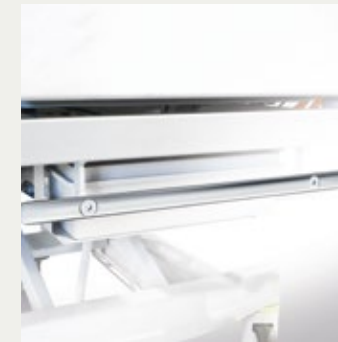
TECHNICAL FEATURES

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES



Barra laterale porta accessori.
Accessory-holder side bar.
Barra porta accessorio.
Barre latérale porte - accessoires.



Barra normalizzata per supporto ventilatore polmonare.
Normalised steel bar to support medical ventilators.
Barra de acero normalizado para apoyar ventiladores médicos.
Barre normalisée pour support ventilation pulmonaire.



Spalle velocemente rimovibili per operazioni di emergenza.
Quickly removable end-panels for emergency procedures.
Respaldo de cabeza y de pies desmontables rápidamente para procedimientos de emergencia.
Dosserets faciles à enlever rapidement pour intervention d'urgence.



Mod. 300521
Porta bombola ossigeno fino a 7 lt.
Oxygen cylinder holder up to 7 lt.
Portacilindro de oxígeno de hasta 7 litros.
Porte - obus, 7 lt.
(Optional)



Pannelli studiati per la collocazione del compressore per materasso ad aria, del portamonitor o di una borsa del paziente.

End panels designed to host the air mattress compressor, the monitor holder or a patient's bag.

Los paneles extremos diseñados para albergar el compresor de aire del colchón, el soporte para monitor o bolsa del paciente.

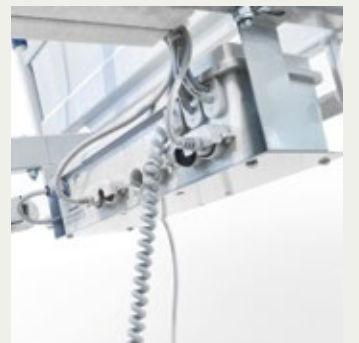
Panneaux étudiés pour l'insertion du compresseur pour matelas à air, du porte - écran ou d'un sac du patient.



Mod. 346027
Pianetto portamonitor a innesto.
Tip-over monitor tray / writing desk.
Superficie porta monitor de encastre.
Plateau porte - écran à insertion.
(Optional)



Pulsantiera comandi su elemento "Satellite", per evitare l'intralcio dei cavi nelle operazioni sanitarie.
"Satellite" push-button control panel on flexible support, without cords getting in the way during healthcare operations.
Botón "Satélite" en panel sobre soporte flexible, sin cables de por medio durante las operaciones de atención médica.
Boutons-poussoirs sur l'élément "Satellite", afin d'éviter l'encombrement des câbles dans les opérations de soins de santé.



La **lunga durata della batteria** garantisce l'uso giornaliero e un tempo di ricarica di sole 7 ore.
The **long battery capacity** guarantees the daily use and a battery charge time of only 7 hours.
La **capacidad de duración de la batería** garantiza el uso diario y un tiempo de carga de la batería de sólo 7 horas.
La **batterie longue durée** garantit l'utilisation quotidienne et un temps de recharge de seulement 7 heures.

AGILE

La barella dedicata all'assistenza,
preziosa nei momenti critici

The stretcher dedicated to assistance,
precious in critical moments

La camilla dedicada a la asistencia,
valiosa en los momentos críticos

Le brancard dédié à l'assistance,
précieux dans les moments critiques

IT AGILE è la soluzione semplice e versatile per diversi utilizzi, dal trasferimento del paziente fino alle aree critiche come il pronto soccorso. La sua struttura maneggevole a due sezioni ha impugnature ergonomiche facili da abbattere, per spostamenti e assistenza più rapidi nelle emergenze. Il piano radiotrasparente facilita le operazioni diagnostiche nei contesti critici. L'altezza della barella è regolata oleodinamicamente da un pedale frontale. Le posizioni di trendelenburg, controtrendelenburg e l'inclinazione dello schienale garantiscono un supporto efficace in ogni fase dell'assistenza.

EN AGILE is the simple and versatile solution for different uses, both for patient transfer and in critical areas such as emergency rooms. Its handy two-section structure has easy to fold down ergonomic handles for faster transfer and assistance in emergencies. The radiotransparent platform facilitates diagnostic operations in critical contexts. The height of the stretcher is hydraulically adjusted by a front pedal. The trendelenburg and reverse-trendelenburg positions and the inclination of the backrest guarantee effective support in every phase of assistance.

ES AGILE es la solución simple y versátil para diferentes usos, tanto para el traslado de pacientes como en urgencias. Su práctica estructura de dos secciones tiene manijas ergonómicas fácilmente abatibles para traslados y asistencia más rápidos en emergencias. La plataforma radiotransparente facilita las operaciones de diagnóstico en contextos críticos. La altura de la camilla se ajusta hidráulicamente mediante un pedal posicionado al lado pies. Las posiciones de trendelenburg, contratrendelenburg y la inclinación del respaldo garantizan un apoyo eficaz en cada fase de la asistencia.

FR AGILE est la solution simple et polyvalente pour différents usages, tant pour le transfert des patients que pour les urgences. Sa structure pratique composée par deux sections est dotée de poignées ergonomiques faciles à replier pour un transfert et une assistance plus rapides en cas d'urgence. Le sommier radio-transparent facilite les opérations de diagnostic dans des contextes critiques. La hauteur est réglée hydrauliquement par une pédale avant. Les positions de déclive, de proclive et l'inclinaison du dossier garantissent un soutien efficace dans chaque phase d'assistance.



agile

Una sola barella per sostenere ogni sfida

One stretcher to support every challenge

Una camilla para afrontar cada reto

Un brancard pour soutenir chaque défi



CARATTERISTICHE TECNICHE

TECHNICAL FEATURES

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES



Posizione **Trendelenburg**
Trendelenburg position
Posición **Trendelenburg**
Position de **Déclive**



Posizione **ControTrendelenburg**
Reverse-Trendelenburg position
Posición **Contra-Trendelenburg**
Position de **Proclive**



L'abbattimento dei maniglioni, lato testa, permette piena operatività sul paziente da parte dell'operatore.

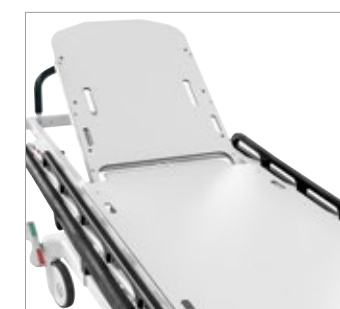
The fold-down handles at head side allow the operator to have full access to the patient.

Las manijas abatibles lado cabeza permiten acceso completo al paciente.

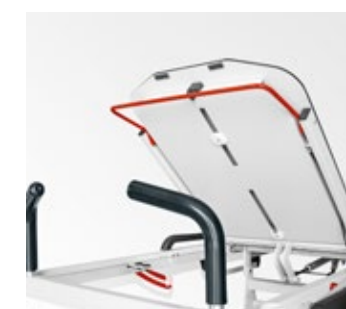
Pleine opérativité grâce aux poignées escamotable, côté tête.



Porta bombola ossigeno.
Oxygen cylinder holder.
Portacilindro de oxígeno.
Porte-obus.



Barella con **piano rete** in laminato plastico **radiotrasparente**.
Stretcher with **mattress platform** in **radio-transparent** plastic laminate.
Camilla con **plataforma** en **HPL radiotransparente**.
Brancard avec **sommier** en stratifié plastique **radio-transparent**.



Vassoio registrabile per lastre radiografiche.
Adjustable cassette for X-ray plates.
Bandeja regulable para placas radiográficas.
Plateau réglable pour radiographies.

Informazioni - Features - Información - Informations

VELA

Dimensioni esterne con sponde sollevate	External dimensions with side rails raised	Dimensiones exteriores con barandillas elevadas	Dimensions extérieures avec barrières latérales relevées	210x89 cm / 212x89 cm*
Dimensioni piano rete	Mattress platform dimensions	Dimensiones plataforma de colchón	Dimensions du plan de couchage	195x70 cm
Altezza piano rete	Mattress platform height	Altura plataforma de colchón	Hauteur plan de couchage	min 56 cm max 88 cm
Inclinazione schienale	Backrest inclination	Inclinación respaldo	Inclinaison section buste	0° / 90°
Inclinazione femorale	Knee section	Inclinación quiebre de rodilla	Inclinaison section cuisses	0° / 20°
Inclinazione gambale (VELA a 3 sezioni)	Leg rest inclination (VELA in 3 sections)	Inclinación apoya piernas (VELA con 3 secciones)	Inclinaison section tibias (VELA à 3 sections)	16°
Inclinazione gambale (VELA a 4 sezioni)	Leg rest inclination (VELA in 4 sections)	Inclinación apoya piernas (VELA con 4 secciones)	Inclinaison section tibias (VELA à 4 sections)	15°
Trendelenburg /ControTrendelenburg	Trendelenburg /Reverse-Trendelenburg	Trendelenburg /Contra-Trendelenburg	Déclive/Proclive	18° / 18°
Carico lavoro sicuro	Safe working load	Carga de trabajo segura	Charge de fonctionnement en sécurité	320 kg

* Mod. VELA XL

Configurazioni - Configurations - Configuraciones - Configurations	
Mod.	EN
320100	hydraulic variable height stretcher, Trendelenburg and Reverse-Trendelenburg, radiotransparent mattress platform, folding side rails
320100XL	hydraulic variable height stretcher, Trendelenburg and Reverse-Trendelenburg, radiotransparent mattress platform, folding side rails
320400	hydraulic variable height stretcher, Trendelenburg and Reverse-Trendelenburg, radiotransparent mattress platform, folding side rails, 5th central wheel with assisted traction system
320400XL	hydraulic variable height stretcher, Trendelenburg and Reverse-Trendelenburg, radiotransparent mattress platform, folding side rails, 5th central wheel with assisted traction system

ONE DAY

Dimensioni esterne	Overall dimensions	Dimensiones totales	Dimensions extérieures	199x89 cm
Dimensioni piano rete	Mattress platform dimensions	Dimensiones plataforma de colchón	Dimensions du plan de couchage	184x71 cm
Estensione allungaletto	Bed extension	Extensión para alargar la camilla	Extension du plan de couchage	18 cm
Altezza piano rete	Mattress platform height	Altura plataforma de colchón	Hauteur plan de couchage	min 40 cm max 83 cm
Contenimento sponde da piano rete	Bed rails containment from bed frame	Contención de las barandillas desde la plataforma de colchón	Hauteur protection barrières (sans matelas)	36 cm
Inclinazione schienale	Backrest inclination	Inclinación respaldo	Inclinaison section buste	0° / 70°
Inclinazione femorale	Knee section	Inclinación quiebre de rodilla	Inclinaison section cuisses	0° / 30°
Inclinazione gambale (rispetto all'orizzontale)	Leg rest inclination (relative to horizontal position)	Inclinación apoya piernas (con respecto a la horizontal)	Inclinaison section tibias (par rapport à l'horizontale)	16° / 11°
Trendelenburg /ControTrendelenburg	Trendelenburg /Reverse-Trendelenburg	Trendelenburg /Contra-Trendelenburg	Déclive/Proclive	17° / 17°
Carico lavoro sicuro	Safe working load	Carga de trabajo segura	Charge de fonctionnement en sécurité	260 kg

Configurazioni - Configurations - Configuraciones - Configurations	
Mod.	EN
320950	4-section electric stretcher for long hospital stays, translating backrest, extendible mattress platform, electric Trendelenburg and Reverse-Trendelenburg, with 5th wheel

AGILE

Dimensioni esterne	Overall dimensions	Dimensiones totales	Dimensions extérieures	210x85 cm
Altezza piano rete	Mattress platform height	Altura plataforma de colchón	Hauteur plan de couchage	min 56 cm max 93 cm
Dimensioni piano rete	Mattress platform dimensions	Dimensiones plataforma de colchón	Dimensions du plan de couchage	198x66 cm
Inclinazione schienale	Backrest inclination	Inclinación respaldo	Inclinaison section buste	0° / 90°
Trendelenburg /ControTrendelenburg	Trendelenburg /Reverse-Trendelenburg	Trendelenburg /Contra-Trendelenburg	Déclive/Proclive	15° / 7°
Carico lavoro sicuro	Safe working load	Carga de trabajo segura	Charge de fonctionnement en sécurité	170 kg

Configurazioni - Configurations - Configuraciones - Configurations	
Mod.	EN
320740	stretcher with hydraulic adjustable height, Trendelenburg and Reverse-Trendelenburg, hpl mattress platform and folding side rails

La vernice che **protegge** attivamente le superfici

The coating that actively **protects** surfaces

La peinture qui **protège** activement les surfaces

La pintura que **protege** activamente las superficies

Microfree

IT MICROFREE® è una vernice in polvere con proprietà **sanitizzanti**, che riduce in modo continuo e duraturo la presenza di microrganismi sulle superfici. Questo prodotto rappresenta una **soluzione tecnologica avanzata nel settore delle vernici in polvere**, pensata per supportare la sicurezza sanitaria e diminuire i rischi di contaminazione batterica su superfici frequentemente toccate o esposte.

EN MICROFREE® is a powder coating with **sanitizing properties** that continuously and permanently reduces the presence of microorganisms on surfaces. This product represents an **advanced technological solution in the powder coating sector**, designed to support health safety and reduce the risk of bacterial contamination on frequently touched or exposed surfaces.

ES MICROFREE® es una pintura en polvo con **propiedades higienizantes** que reduce de forma continua y duradera la presencia de microorganismos en las superficies. Este producto representa una **solución tecnológica avanzada en el sector de las pinturas en polvo**, diseñada para favorecer la seguridad sanitaria y reducir los riesgos de contaminación bacteriana en superficies que se tocan o exponen con frecuencia.

FR MICROFREE® est une peinture en poudre aux **propriétés désinfectantes** qui réduit de manière continue et durable la présence de micro-organismes sur les surfaces. Ce produit représente une **solution technologique avancée dans le secteur des peintures en poudre**, conçue pour favoriser la sécurité sanitaire et réduire les risques de contamination bactérienne sur les surfaces fréquemment touchées ou exposées.

AZIONE SANITIZZANTE SANITIZING ACTION ACCIÓN HIGIENIZANTE ACTION DÉSINFECTANTE



IT MICROFREE® è formulato per ridurre la carica batterica sulle superfici fino a oltre il 99% in poche ore dopo l'applicazione, secondo test di laboratorio accreditati.

ES MICROFREE® está formulado para reducir la carga bacteriana en las superficies hasta más del 99 % en pocas horas tras su aplicación, según pruebas de laboratorio acreditadas.

EN MICROFREE® reduces the bacterial load on surfaces by over 99% within a few hours of application, according to accredited laboratory tests.

FR MICROFREE® est formulé pour réduire la charge bactérienne sur les surfaces de plus de 99 % en quelques heures après l'application, selon des tests de laboratoire accrédités.

ATTIVAZIONE CONTINUA E AUTOMATICA CONTINUOUS AND AUTOMATIC ACTIVATION ACTIVACIÓN CONTINUA Y AUTOMÁTICA ACTIVATION CONTINUE ET AUTOMATIQUE



IT Le proprietà **sanitizzanti** di MICROFREE® si attivano automaticamente appena la vernice è applicata e agiscono in modo costante, riducendo la necessità di intervenire mediante pulizia manuale. Questo significa un beneficio igienico attivo e continuo sulla superficie verniciata.

ES Las propiedades **higienizantes** de MICROFREE® se activan automáticamente tan pronto como se aplica la pintura y actúan de forma constante, reduciendo la necesidad de intervenir mediante la limpieza manual. Esto supone un beneficio higiénico activo y continuo en la superficie pintada.

EN The sanitizing properties of MICROFREE® are automatically activated as soon as the paint is applied and act continuously, reducing the need for manual cleaning. This means an active and continuous hygienic benefit on the painted surface.

FR Les propriétés **désinfectantes** de MICROFREE® s'activent automatiquement dès l'application de la peinture et agissent de manière constante, réduisant ainsi la nécessité d'intervenir par un nettoyage manuel. Cela signifie un bénéfice hygiénique actif et continu sur la surface peinte.

DURABILITÀ E RESISTENZA AI TRATTAMENTI DURABILITY AND RESISTANCE TO TREATMENTS DURABILIDAD Y RESISTENCIA A LOS TRATAMIENTOS DURABILITÉ ET RÉSISTANCE AUX TRAITEMENTS



IT La funzione **sanitizzante** di MICROFREE® resiste ai normali cicli di pulizia e rimane efficace per tutta la durata del ciclo di vita della vernice.

ES La función **higienizante** de MICROFREE® resiste los ciclos normales de limpieza y sigue siendo eficaz durante toda la vida útil de la pintura.

EN The sanitizing function of MICROFREE® resists normal cleaning cycles and remains effective throughout the life cycle of the paint.

FR La fonction **désinfectante** de MICROFREE® résiste aux cycles de nettoyage normaux et reste efficace pendant toute la durée de vie de la peinture.

BIOCOMPATIBILITÀ CERTIFICATA CERTIFIED BIOCOMPATIBILITY BIOCOMPATIBILIDAD CERTIFICADA BIOCOMPATIBILITÉ CERTIFIÉE



IT MICROFREE® è biocompatibile e idonea al contatto diretto con i tessuti umani, garantendo sicurezza anche nelle applicazioni che richiedono elevati standard di compatibilità cutanea.

ES MICROFREE® es biocompatible y apta para el contacto directo con los tejidos humanos, lo que garantiza la seguridad incluso en aplicaciones que requieren altos estándares de compatibilidad cutánea.

EN MICROFREE® is biocompatible and suitable for direct contact with human tissue, ensuring safety even in applications that require high standards of skin compatibility.

FR MICROFREE® est biocompatible et adaptée au contact direct avec les tissus humains, garantissant la sécurité même dans les applications qui exigent des normes élevées de compatibilité cutanée.

La **Qualità** come chiave per la competitività nel Settore Sanitario

Quality as the key to competitiveness in healthcare

La **Calidad** como clave de la competitividad en el Sector Sanitario

La **Qualité**, clé de la compétitivité dans le Secteur de la Santé



IT Con l'impegno alla responsabilità che è alla base del nostro Care Manifesto, crediamo che la qualità debba essere parte integrante delle decisioni strategiche di un'azienda. Una responsabilità che non significa solo qualità dei prodotti e dei servizi, ma anche dovere di perfezionare ogni giorno la nostra azienda. Per questo siamo stati fra i primi nel nostro settore ad ottenere la **Certificazione dei Sistemi di Gestione della Qualità ISO 9001 e ISO 13485**. Per un'azienda come la nostra, la qualità è lo strumento per aumentare la competitività e promuovere una crescita sana. Ma soprattutto, si traduce in soddisfazione del nostro cliente e in un servizio sempre migliore erogato ai destinatari dell'assistenza sanitaria.

EN With a commitment to responsibility at the heart of our Care Manifesto, we believe that quality should be an integral part of a company's strategic decisions. A responsibility that not only means product and service quality, but also a duty to improve our company every day. This is why we were one of the first in our industry to obtain **ISO 9001 and ISO 13485 Quality Management System Certification**. As a company like ours, quality is the tool to increase competitiveness and promote healthy growth. Above all, it translates into customer satisfaction and an ever-improving service provided to healthcare users.

ES Con un compromiso de responsabilidad en el centro de nuestro Care Manifesto, creemos que la calidad debería ser parte integrante de las decisiones estratégicas de una empresa. Una responsabilidad que no sólo significa calidad de productos y servicios, sino también el deber de perfeccionar nuestra empresa cada día. Por eso fuimos de los primeros de nuestro sector en obtener la **certificación ISO 9001 e ISO 13485 del Sistema de Gestión de Calidad**. Para una empresa como la nuestra, la calidad es la clave para mejorar la competitividad y promover un crecimiento saludable. Sobre todo, se traduce en la satisfacción del cliente y en un servicio cada vez mejor prestado a los beneficiarios de la asistencia sanitaria.

FR Avec l'engagement de responsabilité au cœur de notre Care Manifesto, nous pensons que la qualité doit faire partie intégrante des décisions stratégiques d'une entreprise. Une responsabilité qui se traduit non seulement par la qualité des produits et des services, mais aussi par le devoir de perfectionner chaque jour notre entreprise. C'est pourquoi nous avons été parmi les premiers dans notre secteur à obtenir les **certifications ISO 9001 et ISO 13485 du système de gestion de la qualité**. Pour une entreprise comme la nôtre, la qualité est l'outil qui permet d'accroître la compétitivité et de promouvoir une croissance saine. Elle se traduit avant tout par la satisfaction des clients et l'amélioration constante des services fournis aux bénéficiaires des soins de santé.



ISO 9001:2015

IT SISTEMA DI GESTIONE PER LA QUALITÀ

EN QUALITY MANAGEMENT SYSTEM

ES SISTEMA DE GESTIÓN DE CALIDAD

FR SYSTÈME DE GESTION DE LA QUALITÉ



ISO 45001:2018

IT SISTEMI DI GESTIONE PER LA SALUTE E SICUREZZA SUL LAVORO

EN OCCUPATIONAL HEALTH AND SAFETY MANAGEMENT SYSTEMS

ES SISTEMAS DE GESTIÓN DE LA SALUD Y LA SEGURIDAD EN EL TRABAJO

FR SYSTÈMES DE GESTION DE LA SANTÉ ET DE LA SÉCURITÉ AU TRAVAIL



ISO 14001:2015

IT SISTEMI DI GESTIONE AMBIENTALE

EN ENVIRONMENTAL MANAGEMENT SYSTEMS

ES SISTEMAS DE GESTIÓN MEDIOAMBIENTAL

FR SYSTÈMES DE GESTION DE L'ENVIRONNEMENT



ISO 13485:2016

IT SISTEMI DI GESTIONE PER LA QUALITÀ - DISPOSITIVI MEDICI

EN QUALITY MANAGEMENT SYSTEMS - MEDICAL DEVICES

ES SISTEMAS DE GESTIÓN DE LA CALIDAD - DISPOSITIVOS MÉDICOS

FR SYSTÈMES DE GESTION DE LA QUALITÉ - DISPOSITIFS MÉDICAUX



UNI PDR 125:2022

IT SISTEMI DI GESTIONE PER LA PARITÀ DI GENERE

EN MANAGEMENT SYSTEMS FOR GENDER EQUALITY

ES SISTEMAS DE GESTIÓN PARA LA IGUALDAD DE GÉNERO

FR SYSTÈMES DE GESTION POUR L'ÉGALITÉ DES SEXES



Richiedi i nostri prodotti certificati FSC®.
Request our FSC® certified products.
Solicite nuestros productos con certificación FSC®.
Demandez nos produits certifiés FSC®.

FSC®-C185652

IT GESTIONE DELLA CATENA DI CUSTODIA

EN CHAIN OF CUSTODY MANAGEMENT

ES GESTIÓN DE LA CADENA DE CUSTODIA

FR GESTION DE LA CHAÎNE DE CONTRÔLE

MALVESTIO S.P.A.

Via G. Marconi, 12/D
Località Murelle, 35010
Villanova di Camposampiero
Padova - Italy
Tel. +39 049 9299511
info@malvestio.it
export@malvestio.it

Malvestio France

11B rue du Ried - 67720
Weyersheim - France
Tél : 03.67.34.41.80
info@malvestio.fr



malvestio.it

Follow us



I prodotti di MALVESTIO S.P.A. sono soggetti a continui miglioramenti, per questo motivo le caratteristiche tecniche e/o estetiche del prodotto possono essere modificate senza preavviso.

The products of MALVESTIO S.P.A. are subject to continuous improvements, for this reason the technical and/or aesthetic characteristics of the product may be changed without notice.

Los productos MALVESTIO S.P.A. están sujetos a mejoras continuas, por este motivo, las características técnicas y/o estéticas del producto se pueden modificar sin previo aviso.

Les produits de la société MALVESTIO S.P.A. font l'objet d'une amélioration continue, c'est pourquoi les caractéristiques techniques et/ou esthétiques du produit peuvent être modifiées sans préavis.

stretchers

malvestio.it

